



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 23.11.2015 г.  
COM(2015) 575 final

2006/0036 (NLE)

Изменено предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за сключването на Многостранно споразумение между Европейската общност и нейните държави членки и Република Албания, Босна и Херцеговина, Република България, Република Хърватска, Бившата югославска република Македония, Република Исландия, Република Черна гора, Кралство Норвегия, Румъния, Република Сърбия и Временната административна мисия на ООН в Косово<sup>1</sup> относно създаването на Общо европейско авиационно пространство (ЕСАА)**

---

<sup>1</sup> Съгласно Резолюция № 1244 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации от 10 юни 1999 г.

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

### **1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

В съответствие с решение на Съвета, разрешаващо започването на преговори на 10 декември 2004 г., Комисията договори от името на Съюза Многостранно споразумение между Европейската общност и нейните държави членки и Република Албания, Босна и Херцеговина, Република България, Република Хърватска, Бившата югославска република Македония, Република Исландия, Република Черна гора, Кралство Норвегия, Румъния, Република Сърбия и Временната административна мисия на ООН в Косово относно създаването на Общо европейско авиационно пространство (ЕСАА)<sup>1</sup>.

Споразумението за ЕСАА беше подписано от името на Общността на 9 юни 2006 г., при условие че бъде сключено на по-късна дата, в съответствие с Решение 2006/682/ЕО на Съвета и на представителите на държавите — членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета<sup>2</sup>, с което се разрешава подписването и временното прилагане на Споразумението.

От ЕС страни по настоящото споразумение са както Съюзът, така и неговите държави членки. Процесът на ратификация от всички държави членки беше завършен на 23 януари 2014 г.

Настоящото предложение изменя първоначалното предложение на Комисията (COM (2006) 113 окончателен), което беше прието на 14 март 2006 г. и впоследствие представено на Съвета, по-специално с оглед да се вземе предвид влизането в сила на Договора от Лисабон. За да се улесни разглеждането на измененото предложение от страна на Съвета, то е представено в пълен текст.

### **2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

Не е приложимо

### **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Не е приложимо

### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Не е приложимо

---

<sup>1</sup> Съгласно Резолюция № 1244 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации от 10 юни 1999 г.

<sup>2</sup> ОВ L 285, 16.10.2006 г., стр. 1.

Изменено предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключването на Многостранно споразумение между Европейската общност и нейните държави членки и Република Албания, Босна и Херцеговина, Република България, Република Хърватска, Бившата югославска република Македония, Република Исландия, Република Черна гора, Кралство Норвегия, Румъния, Република Сърбия и Временната административна мисия на ООН в Косово<sup>3</sup> относно създаването на Общо европейско авиационно пространство (ЕСАА)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид съгласието на Европейския парламент<sup>4</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Комисията договори, от името на Европейската общност, Многостранно споразумение между Европейската общност и нейните държави членки и Република Албания, Босна и Херцеговина, Република България, Република Хърватска, Бившата югославска република Македония, Република Исландия, Република Черна гора, Кралство Норвегия, Румъния, Република Сърбия и Временната административна мисия на ООН в Косово<sup>5</sup> относно създаването на Общо европейско авиационно пространство (ЕСАА).
- (2) Настоящото Споразумение беше подписано от името на Общността на 9 юни 2006 г., при условие че бъде сключено на по-късна дата, в съответствие с Решение 2006/682/ЕО на Съвета и на представителите на държавите — членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета<sup>6</sup>,
- (3) С тяхното присъединяване и в съответствие с член 31, параграф 2 от Споразумението, Република България, Румъния и Република Хърватия станаха държави — членки на ЕС и следователно престанаха да бъдат асоциирани страни по настоящото споразумение,
- (4) Настоящото Споразумение следва да бъде одобрено от името на Съюза,

<sup>3</sup> Съгласно Резолюция № 1244 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации от 10 юни 1999 г.

<sup>4</sup> ОВ С 81 Е/01, 15.3.2011 г.

<sup>5</sup> Съгласно Резолюция № 1244 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации от 10 юни 1999 г.

<sup>6</sup> ОВ L 285, 16.10.2006 г., стр. 1.

## ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### *Член 1*

1. Европейската общност, Многостранно споразумение между Европейската общност и нейните държави членки и Република Албания, Босна и Херцеговина, Република България, Република Хърватска, Бившата югославска република Македония, Република Исландия, Република Черна гора, Кралство Норвегия, Румъния, Република Сърбия и Временната административна мисия на ООН в Косово относно създаването на Общо европейско авиационно пространство (ЕСАА), наричано по-долу „Споразумението“, се одобрява от името на Съюза.

2. Председателят на Съвета определя лицето(ата), оправомощено(и) да депозиращ(т) от името на Европейския съюз акта за одобряване, предвиден в член 29, параграф 2 от Споразумението, за да се изрази съгласието на Съюза за обвързване със Споразумението, и прави следното уведомление:

„1. Вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. Европейският съюз заменя Европейската общност и е неин правопреемник, като от същата дата упражнява всички права и поема всички задължения на Европейската общност. Следователно позоваванията на „Европейската общност“ в текста на Споразумението следва, когато е уместно, да бъдат четени като позовавания на „Европейския съюз“.

2. С тяхното присъединяване и в съответствие с член 31, параграф 2 от Споразумението, Република България, Румъния и Република Хърватия станаха държави — членки на Европейския съюз и престанаха да бъдат асоциирани страни по настоящото Споразумение.“

### *Член 2*

1. Съюзът се представлява от Комисията в съвместния комитет, създаден съгласно член 18 от Споразумението.

2. Позицията, която Съюзът следва да заеме по отношение на решенията на Съвместния комитет в съответствие с член 17 от споразумението, отнасяща се само за включването на законодателство на Съюза в приложение I към Споразумението, при условие за извършване на всички необходими технически корекции, се приема от Комисията.

### *Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*